## ●哀謝

先嚴諱溢佳字焯華繆公府君中山石岐人不幸痛於一九八二年六月十五日在UBC醫院逝世積閱享壽八十九歲經於六月廿一日舉行喪禮出殯歸土安葬科士蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

## 謝

先室【高麗顏】未亡人繼室梁瑞玲孤哀子爵開媳徐兆珍胞弟【溢寬】弟婦王鏡珍【溢平】弟婦黃淑嫻溢衡弟婦張顧芝孫男耀章孫媳龔月書孫女耀娟適柯拉臣耀瀛適羅弱耀英適占士曾孫金石國添曾孫女玉珠曾外男孫偉志曾外女孫淑賢淑勤偉儀侄男爵生侄媳徐惠卿爵卿侄媳劉滿馨爵良侄媳邱一鳴爵時爵安爵申爵賢爵欽爵謙頌基侄女木蕤適梁炳彝喜眉適梁家杰侄女頌恩頌美頌善誼男黃桂芳誼媳莫有蘭誼男梁錫洪誼媳李寶群誼女阮容珍彭巧燕誼男崔慶超侄男侄女多人在中國及南美厚惠芳名　恕不稱呼同叩謝

倘有錯漏　祈爲見諒

扶柩：梁英廣，繆爵卿，繆頌基，梅榮佐，繆鍾霖

素車三十餘架

派利是李偉彬，梁振權（賻儀）賀拉臣二百元合家，羅弱，占士，梁家杰，黃祖欽，李偉彬，徐日健，陳善猷，鄭社源，梁錫鴻（以上各家各五十元）朱耀德，黃祖幹，蘇兆倫，（以上各家各四十元）梁錫儒，繆鍾霖，周節球（以上各家各三十元）黎永傳，吳植棠，吳敬棠，高潤有，李昌，爵生，黃慶光，梅榮佐，方寶光，羅紹洲，鄭其勝，陳卓傑，梁英廣，林妙鈞，鄭玉棠，何鏡湖，楊啓科（以上各家各二十元）陳繼昌，歐陽維，林明，馬和協，黃蕭氏（以上各家各十五元）蕭錫文，梁金容，林金發，方麗強，劉王秀蓮，黃志宏，楊太太，高華有，方若谷，蕭澤光，唐添，林伯康，李太太，方偉鴻，秦鄭坤夫人，爵卿，黃炳然，黃麗嫦，（以上各家每十元）梁閱好夫人六元，談太太，黃應森，朱彩鸞，（以上各家各五元）

（花圈）中山隆鎮同鄉會，鳳凰餐館，廣興公司，陳卓合家，雲高華花舖，同昌魚舖，林宇杰，柯拉臣合家，立弱合家，沾汝合家，繆少雨，繆富棠，林金發，繆王鏡珍，爵生，爵卿，（以上各合家）爵時，鍾霖，梅榮佐，梁炳彝，盧英林，丘國劍，鍾榮洲，鍾英勳，鍾英活，鍾英瑞（以上各合家）黃桂芳，崔慶超，彭巧燕，梁錫鴻，劉敏球，梁金容，劉冠英，薛進偉（以上各合家）吳焯棠，焯欽，焯堅，林吳惠廉，陳繼昌，歐陽維利，黃兆康，黃志宏，黃銳鋒，何貽平，李悅科，（以上各合家）鄭玉棠，麥觀仲，梁英廣，李偉彬，徐日健（以上各合家）張英良，張英倫，梁張顧蘇，吳敬棠，吳植棠，陳善猷，方寶光，方周旋，（以上各合家）陳官葉，陳官桃，李月家，鄭釗復，馮結成，關文卷，林運彝，洪敬清，朱林保群，朱耀德，朱耀東，朱勝基，朱耀彬，羅紹洲，林伯英，林伯濤，黃國利，黃國泰，林殷，殷官發，殷官桃，殷奕南，奕釗，奕宏，（以上各合家）黃炳然，鄭黃麗嫦，鄭社源，高潤有，高華有，高肇洪，劉國賦，陳高惠英，蔣俊豪，何惠來，劉景文，陳桂生，陳炳常，陳連芬，吳荃，吳奕垣，羅潤，羅祖進，黃慶光，黃錦昌，鄭寶業，陳黃燕明，黃沛鼓，黃沛衍夫人，鄭頌堯，頌謙，毛星瑜，毛金堯，陳星漢，林祖權，曹振威，關如澤，蘇昌，黃善同，譚立彭，譚華就，李柏樑（以上各合家）李桂彭，陳仲滿，黃肇榮，黃金醒，黃祖幹，鄧頌樑，黃祖欽，李植楠，鄭焯添，梁兆偉，江志豪，鄧黃佩琼，董發，朱成，楊太（以上各合家）


**煤氣工程**
冷熱飲品
持有政府牌照
專門修理及安裝，最修理水喉等工程，承接長明保養，換煲氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。
電話：939-8275

**平特・炸鷄 JUICY**
温高華域多利（夾38）街5384號
K&L　電話：827-4343
中午快餐$1.99　大餐祇收$3.30
全隻（八件）特價$5.99　聚餐最好
聘請華人專爲僑胞服務　歡迎外賣
座位舒適　冷氣設備　門前免費泊車
優待社團及學校預定　依時送到

**HILLCREST PLUMBING**
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50 現售$99.50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$89.50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
2132 E. 17th Ave.　879-5301　255-8244
1447 Commercial Drive

**水喉漏水**
專門修理及安裝，價格相宜。請電：四三七—四四九六

**麥秋油漆土木工程**
PAINTING & DECORATION
屋舖內外，油漆裝修，土庫間格，各式牆壁，從業悠久，頗著信用，
下午六時后
電話：二五五—八七三三

**修裝**
吳先生
電話 255-3301 430-5061
承建新屋土庫間格
籬笆水潤
陽台車房
內外油漆

**朱氏裝修**
電話：433-9784
免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照
約合期長
柏文彈小
修理

**鐵閘欄河**
承造
防盜窗花
樓梯扶手
鐵器工程
上門燒鈑
免費估價
電話：438-5029

**劉富**
承接裝修
油漆　土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

**平勝土木裝修工程**
P. S. CONSTRUCTION
承接：土庫間格，屋舖內外水電油漆，大小工程
價錢特平，工作快捷
請電：二五五—四一五二
二五四—一八二八

**馮沾 (Jim Fong)**
公司：736-3831
住家：733-4736
或687-7711 PAGER410（24小時）
代理買賣一切地產物產，免費估價。
UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

專門起新屋
圖則任君選
中西建築師
手工最上乘

**房屋**
▲2470 E. 20 AVE. 十四年，五房及土庫完成，地大，十六萬多。
▲6325 FLEMING ST. 四房及土庫，十二萬九千。
▲本拿比，3773 SUNSET ST. 三房，土庫完成，地50×120地點好，價低賣十一萬九千。
▲本拿比，HALLEY ST. 三房及土庫完成，地66×120保養一流，十三萬。
▲東區新屋兩間，一千四百尺，十七萬九千。
▲西區6730 OAK ST. 五房，大客廳，土庫完成，二十多萬。
▲西區SHAUGHNESSY三十四街西及GRANVILLE ST. 六房，二千八百尺，兩大客廳，四副浴室，建築及保養一流。地11×140，美麗花園，四十多萬。
▲西區OAKRIDGE 6929 WILLOW ST. 六房，三層華麗大屋，十七年新，地大，特價二十九萬五千。

**孖屋**
▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊四房土庫，三十多萬。
▲西區4456 W. 15 AVE. 上下孖屋，每層三房及高土庫。二十一萬。
▲上下孖屋846 E. 16 AVE. 三組收入，請還價。

**商業樓**
▲西雲高華興旺地區，一年新磚樓，三千九百尺，地下停車場，特別爲餐館設計建造，座位一百四十個，特價急賣。
▲緬街八年新磚樓，唐餐館，酒吧，座位一百四十個，生意及物業三十多萬。
▲八年新磚樓兩舖位及兩組柏文。四十多萬。
▲一年新三層磚樓，七個舖位及樓上寫字樓，政府及律師租客，每年實收二十三萬。平價出賣。

**柏文樓**
▲西區十七組，好風景及近海邊，年收八萬一千，銀行供業主，首期三十萬。請還價。
▲西區十二組，年收五萬八千，開價五十五萬
▲西區二十一組，九十多萬。
▲東區十一年五十六組，年收二十五萬，價一百九十九萬。
▲東區四十六組石屎大廈，年收二十四萬。平價一百六十萬。按揭供業主。
▲本拿比十二年新，保養一流，八十三組，租高，地點好，近商場及搭車，價錢抵賣，二百八十八萬。
▲北本拿比十二年新，四十一組，3940 E. PENDER ST. 地大，租客好，按揭十一厘至一九九九年。

**生意**
▲西區2893 W. BROADWAY咖啡店，座位七十八個，酒吧，日做五百，地點興旺，大有前途，平價出賣。
▲西雲高華唐餐生意，四面柏文林立，座位一百四十個，現代化生財工具，地下停車場，特價平賣。
▲西人雜貨生意，日做八百五十，八萬多。

**熱盤抵買**
▲963 E. 24 AVE. 兩房，土庫完成保養一流，已租出每月七百，平賣
▲224 E. 12 AVE. 全新石屎樓分層出賣，按揭十三厘供業主，首期一萬五千，可以買。
▲業主離國求急賣，十二年新，補養一流，年收三十四萬九千。八十三組柏文，地一畝多位於京士威夾十九街，二百七十萬

**BLOCK BROS. REALTY LTD.**
梁寶琴 CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036　公司電話：435-1471

RICK WONG 黃春仁
住家：255-2262

▲溫哥華，三年新屋，土庫完成，近二十六街夾SOLCAN，價錢相宜。
▲溫哥華兩房一廳柏文，只售六萬六千。
▲溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。
▲柏文兩房一廳，有風景。開價七萬五千。
▲埠仔避暑新屋，近湖，只售六萬五千。
▲CAPITAL HILL，風景好的起屋地兩幅，價錢相宜。
▲烈治文，接近新區，有地一幅80×141，可劃兩幅，交通方便，接近市區，價錢相宜
▲十二年上下孖屋，八街東，每月收租過九百
▲一房一廳柏文或二房一廳，七街東價錢相宜
▲CAPITAL HILL 兩幅住屋地，好風景，環境優美。
▲雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館，共取價十五萬五千。
▲溫市東區，商業地66×120，一邊空地，一邊有建築物樓上柏文樓下果亂，地及建築物可分開出售。
▲三十三尺地段，一房一廳，七萬四千九。
▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，十一萬九。
▲CAPITAL HILL，紅石面，三間新屋兩間，風景優美。
星期日二點至四開放4436 OXFORD. 6N GLYNDE AVE N. BBY.
▲唐人街九組柏文出售，月收超過二千，樓下舖位，十九萬九。
▲雲東三十二年屋，超過一千二百尺，好風景，開價十一萬七。36×122。
▲三十年，土庫完成，八百多尺近PNE十萬零九。
▲五十二近城多利，三房二廳，八萬九。
▲兩房一廳，八街夾西馬梳，柏文地，七萬九千九。
▲兩房一廳，土庫完成，近PNE，九萬九千九。33×140。
▲華埠東區乃磨夾二十七街，二十五年，二十五年，二房一廳，土庫完成。
▲華埠東區，四年新屋，地區好，風景優美
▲華埠東區，近PNE，樓上樓下，兩房一廳，九萬五。有四萬十四厘息按揭。
▲本拿比千七尺，豪華新屋十五萬五。可供十萬元十五厘息給業主。
▲本拿比新區，DEER LAKE有十塊地。55×120價錢相宜。
▲北本拿比半畝地，泳池，網球場豪華大屋，二十三萬九。
▲未完成本拿比DEER LAKE八睡房新屋，77×100，建築師破產大平賣。

**急賣**
▲開價八萬九。三層舊屋，孖屋地，三浴室，四間睡房，十四街夾菲沙。
▲溫哥東四十二街，三房一廳，土庫完成兩房一廳，現收租七百五，實價八萬二千。業主可借一萬元免利息。
▲本拿比豪華大屋，50×122，每層二千尺，熱水爐，街磚地面，建築師面臨破產，特價出賣。
▲二十四街四房一廳，開價八萬五千，屋主急賣。
▲東區二十五街，二房一廳，土庫二房一廳完成。開價八萬九千，屋主急賣。
▲東區近京士威。33×138，兩房一廳，土庫完成。有四萬九千銀期十三厘¾息至一九八五年。開價九萬二千。

代理賣屋。免費估價

鍾天賜　876—4575
新盤：靚柏文，『12%』
△八十三單位柏文，十三年新，京士威大道附近，靜中帶旺，樓宇雄偉，內部雅潔，一流住客，從未空租，因業主離埠，取價僅二百九十萬元，平均每單位僅三萬四千九百元，平通市，可接充一百六十萬按揭，僅十二厘利息！機會難逢，先到先得！詳情請電話查詢。
雷廣庭 926—9771
△北雲埠一年新孖屋，每邊三睡房客廳餐廳，三套浴室，全部地毯，月入一千八百元，開價二十三萬，歡迎以舊交換。

伍澤森　327—7842
(一)華麗新屋，一四〇〇平方尺，熱水暖氣，只開價十六萬九千元，接受合理還價，週末二至四時開放，地址：1449—RENFREW ST.
(二)一六〇第廿一街西，高尚地區，一廳三睡房，土庫另有姻親聯房，平賣十萬零九千元。
△2503 FRANKLIN 東區近乃磨街，全部翻新屋，一廳三睡房，土庫有一廳二睡房 十一萬九千。
徐松齡　263—9854
△煤氣鎮珠寶店生意佳，白人店主經營多年，現退休急賣，叫價十多萬元，生意連貨及生財工具。
△西區靚屋，環境優美，近學校商場，交通方便，四睡房，土庫完成，地60×122尺，取價卅餘萬
△西區中餐館，外賣兼食堂，裝飾幽雅，四十座位，店主離埠，開價四萬二千五。

△新屋減價急賣，正層三睡房，千三餘尺，33×150地，現只開價十四萬九，勿失良機。
△雲市東區，半年新靚屋，標準地段，正層千三尺，有三睡房，另土庫完成，可幫你供屋。
△另有廉價屋出售，請電垂詢。

Success in Autoplan
"SUCCESS IN INSURANCE"
BETTER RATES, BETTER SERVICE

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司

ALEX T. L. YUEN 阮廷燊
254—7333
阮廷燊君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。
△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。
△東廿一街，八年新靚屋三睡房土庫完成，十五萬餘，有價講。
△炸魚快餐外賣店生意，二萬五。
△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。
△3282 E. 45. AVE. 四睡房闊大屋50×109地，月入八百元。取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意
實事實業燕梳有限公司
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時